

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1965 relatif au siège, à l'organisation et au fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement technique secondaire supérieur ainsi qu'aux matières des examens, notamment l'article 16;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 16 de l'arrêté royal du 14 octobre 1965 relatif au siège, à l'organisation et au fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement technique secondaire supérieur, ainsi qu'aux matières des examens, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. § 1er. Les inscriptions aux examens sont reçues au Ministère de l'Education nationale et de la Culture du 1er au 15 juin pour la première session et du 6 au 20 septembre pour la seconde.

» § 2. Nul ne peut, au cours d'une même année scolaire, être admis plus de deux fois à l'examen de maturité dans un établissement d'enseignement et/ou devant un jury d'Etat. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1971-1972.

**Art. 3.** Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

P. VERMEYLEN

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DUBOIS

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1965 betreffende de zetel, de inrichting en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger secundair technisch onderwijs, evenals de vakken van het examen, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 16 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1965 betreffende de zetel, de inrichting en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger secundair technisch onderwijs, evenals de vakken van het examen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 16. § 1. De inschrijvingen voor de examens worden in ontvangst genomen op het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur van 1 tot 15 juni, voor de eerste zitting, en van 6 tot 20 september voor de tweede.

» § 2. Niemand mag, in de loop van eenzelfde schooljaar, in een onderwijsinrichting en/of voor een examencommissie van de Staat meer dan tweemaal tot het maturiteitsexamen worden toegelaten. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van het schooljaar 1971-1972.

**Art. 3.** Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 november 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS

**Observatoire royal de Belgique  
Confirmation dans le rang A du personnel scientifique**

Par arrêté royal du 5 novembre 1971, M. Van Dessel, Edwin, est confirmé dans le rang A du personnel scientifique et promu au grade d'assistant à l'Observatoire royal de Belgique, à partir du 1er septembre 1971.

Arrêté royal du 19 janvier 1972 modifiant l'arrêté royal du 1er juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire. — Erratum

Moniteur belge n° 41, du 26 février 1972, page 2369, remplacer le texte du 2e alinéa de l'article 1er par le suivant :

« Art. 3. § 1. Dans les sections de l'école technique et de l'école professionnelle, les études comprennent en principe quatre années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire inférieur, et trois années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire supérieur. »

**Koninklijke Sterrenwacht van België  
Bevestiging in rang A van het wetenschappelijk personeel**

Bij koninklijk besluit van 5 november 1971 is de heer Van Dessel, Edwin, met ingang van 1 september 1971, in rang A van het wetenschappelijk personeel bevestigd en tot assistent bevorderd bij de Koninklijke Sterrenwacht van België.

Koninklijk besluit van 19 januari 1972 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studien in het secundair technisch onderwijs. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 41, van 26 februari 1972, bladzijde 2369, Franse tekst, de tekst van de 2e alinea van artikel 1 vervangen door de volgende :

« Art. 3. § 1. Dans les sections de l'école technique et de l'école professionnelle, les études comprennent en principe quatre années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire inférieur, et trois années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire supérieur. »